



聖神天主堂

Sheng Shen (Holy Spirit) Parish

1187 Rue Michael Street North, Ottawa, Ontario K1J 7T2

Tel: (613) 747-2080 Fax: (613) 747-6115

Web: www.ottawachinesecatholic.org/



2023年6月份堂區通訊



Priest Moderator

梁增仁神父 Rev. Stephen Liang, M.D. stliang@rogers.com

Deacon Pastoral Coordinator

范浩泉執事 Deacon Peter Fan peterhcfan@gmail.com

Administration Team

羅靜如 Angelina Lo angelina.cy.lo@gmail.com

黃挺光 Bosco T.K. Wong

司徒惠良 Fred Szeto frederick.szeto@gmail.com

周陳淑芬 Cecilia Chow cecechow@gmail.com

謝夢儀 Julianna Tse juliannatse@gmail.com

鄭宏釗 Hongzhao Zheng bitry960603@gmail.com

Jongmyoung Lim jongmyoung00@gmail.com

杜光智 Brian To brian.to2121@gmail.com

胡偉雄 Alex Wu cace.wu@gmail.com

Editorial Team

范浩泉執事 Deacon Peter Fan

羅靜如 Angelina Lo

陳志華 Louis Chan

周陳淑芬 Cecilia Chow

成人慕道 / Rite of Christians Initiation of Adults (RCIA)

(粵語, 國語, 英語)

星期日上午十時半 Sunday 10:30 am

青少年活動 Children/Youth Activities

星期日上午十時半 Sunday 10:30 am

兒童禮儀 Children Liturgy

星期日上午十一時半 Sunday 11:30 am

堂區辦公時間 Parish Office Hours

星期二至五早上十時至中午十二時 Tue-Fri 10:00-12:00 pm

惠捐支票抬頭 / Please make all cheques payable to:
"Sheng Shen Chinese Catholic Community"

SPIRITUAL WEAPON POWERFUL DEVOTION TO JESUS AND MARY



Sunday Mass

All liturgies in English & Chinese

Sunday 11:30 a.m.

In addition:

Third Sunday of the month:

9:30 a.m. (English)



主日感恩祭
星期日
早上十一時半
另加:
每月第三星期日
早上九時半 (英語)

聖神天主堂
Sheng Shen Parish
1187 Rue Michael St. North,
Ottawa, Ontario K1J 7T2
Tel: (613) 747-2080

主內弟兄姊妹:

祝願基督和聖神的恩寵與各位常在。
感謝各位在五月廿八日, 積極支持
我們主保瞻禮, 聚餐和籌款 Karaoke,
同時端午節粽子義賣。成果美滿。
衷心感謝各位。

六月廿五日: 前總主教 Prendergast
S.J. 與我們一起舉行感恩祭和
BBQ 籌款聯歡。盼望大家齊來
參與慶祝。

聖神天主堂



Dear Sisters & Brothers in Christ,
May the blessings of the Risen Lord
and Holy Spirit be with you.

Thank you for the great support for
our Pentecost and Dragon Boat
celebrations. Great fellowship and
fantastic results. Thank you, ALL, for
the great work and support.

On 25th June: Archbishop Prendergast,
S.J. Emeritus of Ottawa-Cornwall will
celebrate the Eucharist and BBQ with
us. Come and join the fun!

Sheng Shen (Holy Spirit) Parish

**DIOCESAN FEAST DAY MASS
AT NOTRE DAME CATHEDRAL MAY 6**



為響應環保及節省印刷開支，堂區現用電郵發放每月的通訊。教友如欲索閱印製的堂區通訊，可向堂區辦事處聯絡。

To be environmentally friendly and to minimize our printing cost, our parish will distribute the monthly bulletin electronically from now on. Parishioners wishing to get the hard copy bulletin should approach the Parish Office.

所有聖事禮儀的諮詢，特別是殯葬，結婚或嬰孩洗禮等禮儀，首先要直接與梁增仁神父或范浩泉執事聯絡及會面後才可訂定舉行日期。會面時，自會解釋禮儀程序及其他資料。

All Sacramental requests, especially funeral, wedding and infant baptism, must first book an appointment with Fr. Stephen Liang or Deacon Peter Fan before any decision be made on the date of the event. They will be briefed about procedures and requirement in the interview with either Fr. Liang or Deacon Fan.

此通訊只刊登堂區主辦的活動及有關資料。內容由行政事務管理決定。All material that is submitted for publication in the bulletin must be parish-sponsored activities. The publication of such material is at the discretion of the Administration.

堂區現推出 "奉獻彌撒咭" 給教友選擇以 "奉獻彌撒" 方式向亡者家人或親友致悼念 / 為亡者靈魂安息祈禱 / 感恩用途。此方法與目前奉獻彌撒沒有改變，教友繼續向堂區辦事處登記日期奉獻彌撒，(每份奉獻彌撒收費 \$15.00)，而堂區辦事處會隨後以奉獻彌撒咭通知被奉獻彌撒者及其家人有關日期等事宜。

請各小組協調人及教友注意，每主日堂區報告及奉獻彌撒通知截止時間改為逢星期三中午十二時。

成人慕道— 普通話與粵語的成人慕道每星期日上午十時三十分在神父宿舍進行。查詢可與范執事或梁神父聯絡。



聖神天主堂
Sheng Shen Holy Spirit Parish
Community founded in 1955

SHENG SHEN PARISH ANNUAL BBQ

Date **Sunday**
日期 **June 25, 2023**

Time **12:30 pm after mass**
時間

Location **1187 Michael Street North,**
地點 **Ottawa, ON**

Price **\$15 per person/\$5 for kids under 6**
票價 成人每位\$15, 小童6歲以下每位\$5

Contact **Alain Chan, Ceci Chow & Xiaolin Kang**
聯絡

E-transfer **shengshenhs@gmail.com**

燒烤日將安排遊戲攤位，歡迎參予耍樂
Game booths will be arranged at the BBQ, all are welcome to join and have fun.

歡迎朋友和家人來!
Family and friends are welcome!

教宗方濟各六月份的祈禱意向

Pope Francis Prayer of Intention for June 2023

Universal: For the abolition of torture
福傳意向：為廢除酷刑

We pray that the international community may commit in a concrete way to ensuring the abolition of torture and guarantee support to victims and their families.

願國際社會能致力以具體方法，確實地廢除酷刑，並保證支持受害者及他們的家人。

Here is the Zoom link




每星期四晚上七時四十五分唸玫瑰經連結：
Link for weekly Thursday Rosary Zoom info:
<https://us02web.zoom.us/j/84314789760pwd=L0dGTGUvNE4xQVNsUjI4SG1ycEp5UT09>

FIND AND FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA



@聖神天主堂 - Sheng Shen - Parish
<https://www.facebook.com/profile.php?id=100083706042191>



@shengshen.parish
<https://www.instagram.com/shengshen.parish/>

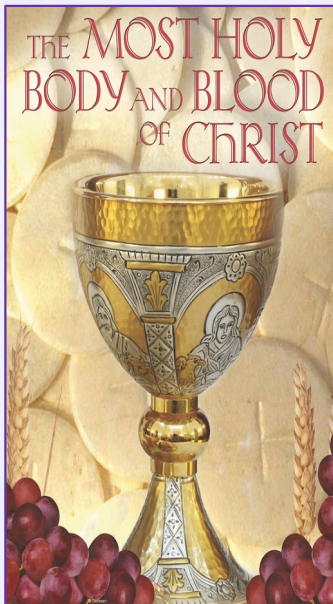
Pastor's Message

JUNE 11, 2023: The Body and Blood of Christ (Corpus Christi)

"I am the living bread that came down from heaven..." John 6: 51-59

Today's Solemnity of the Body and Blood of the Lord is about the sacrament that brings us together to "remember" Jesus the teacher, Jesus the healer, Jesus the worker of wonders, Jesus the washer of feet. Most of us do not live especially holy lives, after all. We spend most of our time sitting in traffic, paying bills, and being irritated with one another. Yet every week we are invited to stop all of that for one hour at least. We are invited to participate in a great drama that has been going on without us for thousands of years, and one that will go on as long as there is a single player left standing." In this piece of bread and cup of wine, we remember the love of God that became human and real for us — and ask God to help us remember that love despite all the things demanding a shard of our memory.

Rev. Stephen Liang, MD.



基督聖體聖血節 6月11日 2023

「我是從天上降下的，生活的食糧.....」
約望福音 6:51-59

今天是聖體聖血節，讓我們共聚一堂，藉著聖餐來紀念主耶穌。主耶穌不但傳授聖道，到處治癒病患，更屢次施行奇蹟，卻甘願俯身為門徒洗腳。

撫心自問，我們大多數人在生活上都不是聖潔無瑕的，大抵終日都在營營役役，為生活奔馳，彼此間更常有齟齬。

因此，就讓我們在每星期都抽出一個小時，把這一切的繁瑣俗事拋諸腦後，投身去參與一幕偉大的戲劇。在我們還未參演之前，這場戲劇便已演出了數千載，而只要還有一位演員佇立台上，這次演出仍會如舊進行。

在這麵餅和葡萄酒之中，我們銘記著主基督的犧牲，聖餐上滿載著上帝真實的愛——主啊！儘管世人終日被紛亂的俗務纏繞，但祈求祢幫助我們能在心中騰出一絲淨土，牢牢記著祢這份偉大的愛。

梁增仁神父



端午售粽籌款

多謝 Fred & Teresa Szeto 的協調與安排，籌款活動共售罄 140 隻粽子，淨收入 **\$560.00**

真福八端 A GIFT FROM SR. HONG DURING OUR VISIT TO MONTREAL 16/5



真福八端

聖經馬福音 第五章 3-12節

神貧的人是有福的
因為天國是他們的
哀傷的人是有福的
因為他們要受安慰
溫良的人是有福的
因為他們要承受土地
飢渴慕義的人是有福的
因為他們要得飽飲

憐憫人的人是有福的
因為他們要受憐憫
心裏潔淨的人是有福的
因為他們要看見天主
締造和平的人是有福的
因為他們要稱為天主的子女
為義而受迫害的人是有福的
因為天國是他們的

天主教新竹教區聖母聖心主教座堂六十周年紀念

團體消息 Announcement

- 榮休 Prendergast 主教將在六月二十五日親臨為堂區主持主日感恩祭，及後參與我們在重建的平台外舉行的 BBQ 籌款活動。
- 週年郊遊樂活動定於七月八日(星期六)舉行。
- 堂區清潔日定於六月十七日(星期六)下午一至三時進行。誠邀義工參與協助清潔工作。

On May 16, Deacon Peter, Christina and Angelina drove to Montreal to visit the MIC sisters. We had a happy lunch gathering with them. The MIC Sisters were very excited and happy to meet us and Sr. Hong presented the Beatitudes as a gift to our new Pastoral Centre. Our heartfelt thanks to the MIC Sisters.

修女們非常開心和我們共聚。洪修女更贈送了一幅真福八端的字畫作為聖神牧民中心的禮物。衷心感謝洪修女的心意和安排。

牧民中心及信德園持續發展

A co-ordinated plan for the Faith Garden & the Environment

2018 to 2023

PASTORAL CENTRE

As at June 4, 2023
Donation amounted to

截至 2023 年 6 月 4 日
承諾捐款共達

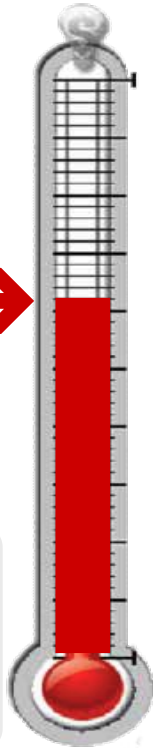
Fundraising

\$590,245.40

Note:

On December 6 2022, the Archdiocese raised the limit of our fundraising in support of our renovation of the new Pastoral Centre while upgrading the structure of the existing church, from \$750,000.00 to one million, (i.e., an increase of \$250,000.00). The Diocesan Tax Exemption period will continue till the end of September 2023.

\$1,000,000.00



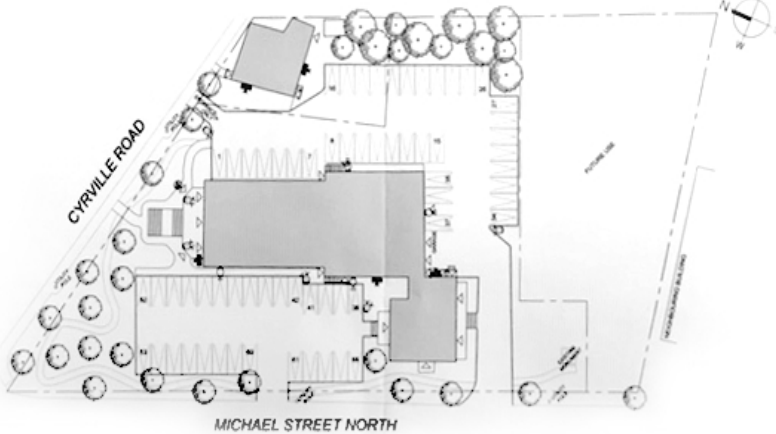
隨着牧民中心第一期順利開展，同仁等着手開展聖堂周圍環境和信德園的工程。

現已簽合約先修妥周圍路面及停車設施，然後廣植花樹果木，以配合祈禱和休憩環境的擴建。盼望朋友們多提供意見和參與義工，並踴躍募捐，以期早日完成計劃。

在六月二十五日，我們誠邀榮休主教，Archbishop Prendergast，來和我們一起奉獻彌撒。感謝他對我們多年來的支持，並為未來計劃共禱。盼各位抽空參與。

Following the completion of Phase 1 of the Sheng Shen Pastoral Centre, our community is rolling out the development steps for the environment of the church compound. We have concluded contracts to repair and upgrade the parking and the surroundings. Working with the Care for Creation Ministry of the Archdiocese of Ottawa-Cornwall, we would be collaborating with environment groups and the government to upgrade the church setting through designing, planting vegetation and implementing the Faith Garden in stages. We look forward to your enthusiastic contributions, in ideas, volunteer work and fundraising.

On Sunday, June 25, we have invited Archbishop Prendergast, S.J., Archbishop Emeritus of Ottawa-Cornwall and a key supporter of our Pastoral Centre to celebrate mass and enjoy the fellowship with us in the form of a BBQ lunch to herald in this next phase of our development. Come and join us!



Working with the charitable organization, Canada Helps, online donation is now available.

Please go to our Parish web site, 請參照堂區網頁中的連結，直接捐獻給聖神天主堂。謝謝!!

<https://www.ottawachinesecatholic.org/>

and
DONATE!

我們同時鼓勵各位持續以 Buy-a-Brick 的表格捐獻。詳情請聯絡堂區辦事處 (電話: 613-747-2080)

電郵: parishoffice@ottawachinesecatholic.org

We also urge you continue to use our Buy-a-Brick form to support donations to the Sheng Shen Pastoral Centre. For details, please contact us by phone: (613-747-2080) or via the above email address.

Online donation
available on the web site of
Sheng Shen (Holy Spirit) Parish

網上捐款，
簡單直接，
方便大家。

GOOD NEWS

教區在六月六日公佈
委任梁增仁神父繼續連任
聖神天主堂 Priest Moderator.
Diocese has announced on June 6
that Fr. Stephen Liang
is re-appointed as Priest Moderator
of Sheng Shen Parish.

Happy Mother's Day May 14



Sunday Masses

Congratulation to Tommy & Helen Eng
for their 60th wedding anniversary





Pentecost: May 28 – Big Pot Feast

聖神主保瞻禮盆菜籌款餐宴

美味佳餚，興高采烈享受盆菜。

旋律優美，歌聲響亮，即興起舞，場內充滿喜樂歡呼聲。

多謝大家熱烈捐款支持，Ceci Chow, Alain Chan, John Nung, Linda Au, CSJ 暑期工作人員及各義工的策劃安排，籌款完滿成績如下：



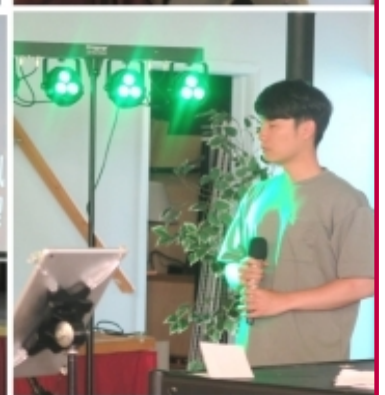
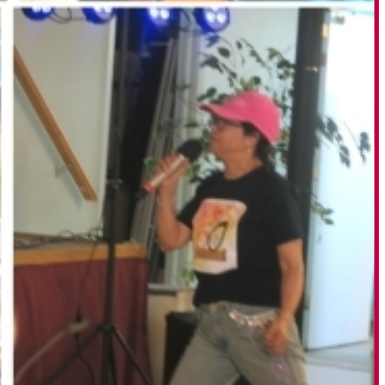
Pentecost: ~ karaoke fundraising
 聖神主保瞻禮Karaoke籌款

粽子 Sticky Rice Dumpling: \$560.00

盆菜 Big Pot Poon Choi: \$621.09

Karaoke: \$2,100.00

總淨收入 Total Net Income: **\$3,281.09**



Baptism of Edison Wing Hong CHOW, grandson of Ceci and Gary Chow

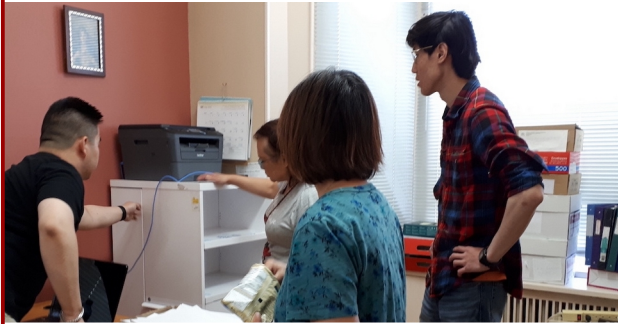


Introducing 2023 Canada Summer Job Program Team 加拿大暑期工作計劃隊員



在5月21日的主日感恩祭，我們歡迎及介紹了今年服務堂區
的 7位暑期工作人員
(Brian To, Christine Wong, Lydia Nung, Jason Ma,
Andy Huang, Jennifer Oghomwen)，義工Cody Huang
及他們的導師John Nung, Candy Chun, Peter Fan &
Angelina Lo.

Parish Office New Look 堂區辦事處新面貌



透過行政組及CSJ暑期青年工作人員的構思和合力擺設，堂區辦事處現可容納五位員工同時辦公。觀感上辦事處更為寬敞，整潔及整齊。

Our office has officially been refurbished / remodelled! Our Power Team which includes Ceci, Julianna, Christine (CSJ Intern), Jong (CSJ intern), Angelina and Brian. We did a complete deep cleaning, reorganized the entire office, restocked office supplies, etc.



旅行同樂日 ANNUAL PICNIC

Date and Time || 日期和時間
Saturday, July 8, 2023, 9:30 AM to 3:00 PM
2023年7月8日星期六, 上午9時30分至下午3時

Location || 地點
Long Island Locks, Ottawa, ON
At Nicolls Island Road (14 mins from TnT)

Price || 票價
\$18 per person/ \$5 for kids under 6
(Lunch included, bring your own drinks)
成人每位\$18, 小童6歲以下每位\$5
(包括午餐, 飲品自備)

Activities || 活動
Trail & Games
小徑尋幽 & 集體遊戲

Contact || 報名及查詢
Alain Chan, Ceci Chow & Xiaolin Kang
E-transfer: shengshens@gmail.com

Family & friends are welcome.
歡迎朋友和家人來。

Remember to bring your
own beach chairs and sun
umbrellas!
請自備沙灘椅及太陽傘!



Setting up of planters
Alain 與李明合力創造種植木槽

牧靈議會 Pastoral Council 2021

梁增仁神父 Fr. Stephen Liang (司鐸統籌 Priest Moderator)
范浩泉執事 Deacon Peter Fan (牧民統籌 Pastoral Coordinator)
李利 Li Li (共同主席 Co-Chair)
陳利爵 Richard Chan (共同主席 Co-Chair)
黃翠霞 Rexan Wong (禮儀 Liturgy)
歐慧賢 Linda Au (團體生活 Community Life)
黎寶珍 Katie Ng (財務委員會代表 Finance Council Representative)
王治耀 Louis Wang (青年代表 Youth Representatives)
農正心 Lydia Nung (青年代表 Youth Representatives)
陳勒秋 Alain Chan (維修 Maintenance)
羅靜如 Angelina Lo (Administration 行政)
莫淑蘭 Suk Lan Mok (Administration 行政)
王澤楓 Ze Feng Wang (秘書 Secretary)

禮儀 Liturgy

黃翠霞 Rexan Wong (Coordinator)	叢英 Catherine Au
李利 Li Li (Lectors)	歐慧賢 Linda Au
農李美玲 May Nung (Children Liturgy)	段安林 Dennis Duan
王治耀 Louis Wang (Altar Server, Youth Liturgy)	段書正心 Carol Duan
龍桂裳 Shobie Lung (Youth Liturgy)	沈慧珠 Martha Wong
胡露施 Melissa Wu (Youth Liturgy)	陳潔華 Jennifer Yeung
農正心 Lydia Nung (Youth Liturgy)	黎潔儀 Jie Yi Li
Patient Bahizire (Youth Liturgy)	黃懿德 Christine Wong
李美蘭 Joyce Wong (Eucharistic Ministry)	黃振方 James Wong
黃金霞 Teresa Szeto (Sacristy)	陳志雲 Bony Chan
羅翠貞 Helena Wong	楊建華 Jian Hua Yang
溫麗妮 Lai Nai Wan	夏景榮 Jimmy Ha
江美珍 Connie Kam	陳麗珠 Linda Chan
曾兆祺 Leonard Tsang	莫淑蘭 Suk Lan Mok
古媽珊 Serena Tsang	黃庭光 Bosco Wong
曾慧潔 Gladys Wong	陳小喬 Rosa AuYeung
李美玲 Meiling Li	劉湘貴 Gloria Kung
黃健平 Dicky Wong	葉敏華 Anita Cheung
農大鈞 John Nung (Choir A)	龍映如 Baylie Lung
陳瑞平 Sunny Chan (Choir B)	甘穎詩 Fiona Kam
司徒惠良 Fred Szeto	王澤楓 Ze Feng Wang
黃暉 Wei Huang	張澤哈 Danny Zhang
王芬芬 Louisa Wong	夏瑞榮 Stephen Ha
陳志彪 Bill Chan	鄭宏钊 Hongzhao Zheng
馬叙英 Celine Ma	林嘉祺 Jackie Lin
	孫曉梅 Maria Sun

財務委員會 Finance Council 2021

梁增仁神父 Fr. Stephen Liang (司鐸統籌 Priest Moderator)
范浩泉執事 Deacon Peter Fan (牧民統籌 Pastoral Coordinator)

Members:

黎寶珍 Katie Ng (主席 Chair)
張彥潔 Agnes Zhang (副主席 Vice-Chair)
農李美玲 May Nung (秘書 Secretary)
夏景榮 Jimmy Ha (委員 Member)
孫曉梅 Maria Sun

In attendance:

曾兆祺 Leonard Tsang
鄧鉅振 Thomas Tang (建設 Project Manager)
羅靜如 Angelina Lo (行政 Administration)
莫淑蘭 Suk Lan Mok (行政 Administration)

團體生活 Community Life

歐慧賢 Linda Au (Coordinator)	謝夢儀 Julianna Tse	李溫麗妮 Lai Nai Wan
陳楚儀 Chor Yee Chan	葉敏華 Anita Cheung	段書正心 Carol Duan
陳淑芬 Cecilia Chow	黃振方 James Wong	陳志彪 Bill Chan
陳勒秋 Alain Chan	羅翠貞 Helena Wong	農大鈞 John Nung
陳小喬 Rosa AuYeung	夏少仁 David Xia	農李美玲 May Nung
張小雲 Xiaoyun Zhang	陳潔華 Jennifer Yeung	陳瑞明 David Chan
李利 Li Li	方李美娥 Lucille Fong	周健明 Gary Chow
孫曉梅 Maria Sun	陳利爵 Richard Chan	李美蘭 Joyce Wong
夏藝紘 Diana Xia	陳麗珠 Linda Chan	王芬芬 Louisa Wong
黃暉 Teresa Wang	蔡蕾 Lei Cai	陳瑞平 Sunny Chan
張貴鳳 Jessica Cheung	黎潔儀 Angelina Lo	劉秀英 Christina Fan

信仰培育 Christian Education

梁增仁神父 Fr. Stephen Liang (司鐸協調 Priest Moderator)
范浩泉執事 Deacon Peter Fan (執事牧靈協調 Deacon Pastoral Coordinator)
羅德偉神父 Fr. Lodewicus Barnard
張彥潔 Agnes Zhang
羅靜如 Angelina Lo
夏少仁 David Xia
陳志彪 Bill Chan

行政義工小組

羅靜如 Angelina Lo (Coordinator)
陳淑芬 Cecilia Chow
黃庭光 Bosco Wong
莫淑蘭 Suk Lan Mok
司徒惠良 Fred Szeto
蔡蕾 Lei Cai
馬叙英 Celine Ma
謝夢儀 Julianna Tse
范浩泉執事 Deacon Peter Fan (牧民統籌 Pastoral Coordinator)

Every Thursday
online Rosary

LET US PRAY
TOGETHER



每星期四網上玫瑰經



Paving Work at
1126 Cyrville Rd. Pastoral Centre
啓動聖堂及牧民中心
周邊重整工程



In Loving Memory
of
Alex Poon

April 18, 1941- May 16, 2023

May He Rest in Peace



清明敬意优惠

清明优惠
最高85折*

现金\$18,888抽奖*
*请致电查询

理想福地 更多选择

全新南向安福园第二期将在2021年落成，富有中国元素的秀丽景观设计，让先人能在亲切的环境中安息。更有传统中式设计的拱门耸立于入口处，欢迎来探访的亲友。理想福地，万勿错过！

Arbor Memorial重视每位宝贵的顾客，态度专业和蔼，历史悠久，为华人服务多年，现更成为加拿大最具规模备受信赖的殡仪及墓园公司之一。

- 永久福地、家族花园、骨灰福地
- 可分期付款
- 规划百年仪式服务
- 按自己心意预先计划
- 免费家庭遗产规划工具



Capital Funeral Home &
Cemetery

by Arbor Memorial

美都殡仪馆和墓园 (安福园)

3700 Prince of Wales Dr., Nepean,
ON, K2C 3H2

网址: ArborChinese.ca

Arbor Memorial Inc.



黄翠霞 Rexan Wong
24小时免费中文咨询服务
613-808-9829
RWong@arbormemorial.com



Hong Kong Style
Chinese
Restaurant



808 Somerset St. W., Ottawa, Ontario K1R 6R5
(613) 563-2432
www.cafeorient.ca

Business hours: Thurs to Tues 11 a.m. to 9:00 p.m. Closed on Wed



Specializing in Chinese Cuisine

滕王閣
MANDARIN OGILVIE

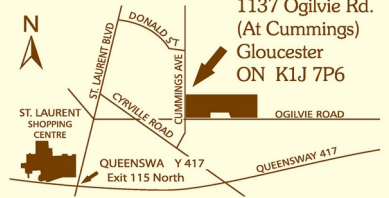
FULLY LICENSED DINING LOUNGE
AUTHENTIC CANTONESE
SZECHUAN, THAI & MANDARIN CUISINE
All Day Dim Sum

OPEN
Monday to Sunday
11am to 2:30pm
4pm to 8pm



613-749-8838
www.MandarinOgilvie.com

Feast Day: Feb. 3



1137 Ogilvie Rd.
(At Cummings)
Gloucester
ON K1J 7P6

YANGTZE DINING LOUNGE

揚子江酒家

Specializing in Cantonese Cuisine
Licenced Under L.L.B.O.

700 Somerset St. W.
Ottawa, Ontario K1R 6P6

For Reservations
(613) 236-0555

Private Dining Room Available (80 persons)

SOMERSET DRUGS INC. 康寧藥房
PharmaChoice

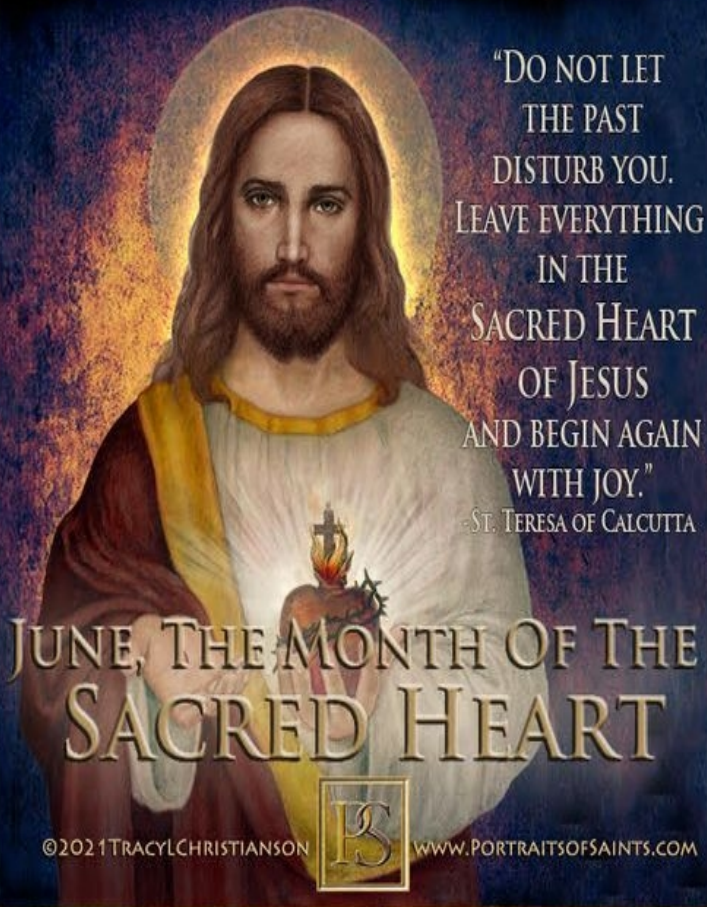
Advice
for Life

708-A Somerset St W,
Ottawa, Ontario K1R 6P6

CHEN XING ZHOU, PHARM.D.
Pharmacist

周晨星, 藥學博士 t. 613-234-7011
藥劑師 f. 613-234-7026

somersetdrugs708@gmail.com



©2021 TRACY L CHRISTIANSON

WWW.PORTRAITSOFSAINTS.COM



Custom handmade cards
手製各類心意賀咭

Cecilia Chow
613-325-1958
cecechow@gmail.com

(形象, 顏色或個人
訊息的設計, 可按
顧客需要而配合)

Custom 3D cards for
all occasions
Special request images & colors
Custom personal messages



Insurance

Brandon Chow
Insurance Advisor
Life, Health and Wealth

RBC Life Insurance Company
Ottawa
2212 Bank St., Unit B
Ottawa, ON K1V 1J6
brandon.chow@rbc.com

Tel.: 613-733-8511
Fax: 613-592-8077
Cell: 613-513-6417